

i øe v/; k; df"k 0; oLFk , oanfyr

Hkkjr ea l kekftd ifjorðu Lorærk l æk"lz ds dky l s gh 'kæ#
gæ/k Fkk tc xk/kh th us Hkkjr ds fofHkUu oxkæ ea vkRefuHkj rk ds cksk
dks muds eu ea cBk fn; k FkkA¹ vkneh vksj ds ifr rFkk vksj dk
vkneh ds ifr vksj gjf tuka ds ifr vi us jo\$ s dks cnyus dh l kp gh
mudk eq; y{; Fkk ftl ea os l Qy gq A² vr% l fo/kku cukus ds fy,
tks eny mnæs; Fkk og l kekftd U; k; vksj l ekurk ds fl)klr ij
vk/kkfjr FkkA i po"khz ; kst ukvka ds ek/; e l s bl y{; dks i klr djuk
Hkh bl dk eny mnæs; FkkA

jktuhfrd ykdrae] vkfFkd fodkl vksj l kekftd l dkkj tks
Lorærk ds ckn yk, x; s vi us Hkkjr h; l ekt ds fujarj cnyko dks
n'kkz-k gæ l kekftd xfr'khyrk us l ekt ea jgus okys vl æ; yksæka
dks i Hkkfor fd; k tks l fn; ka l s bl ds vuq yC/krk ds dkj.k vfodfl r
jg x; s FkA jkT; l jdkj bl dkj.k l ekt ds mu nfyrl l oçkjkl
vuq fipr tkfr rFkk tutkfr; k efgykvka rFkk Jfedka dks ; kst ukvka
ds ek/; e l s dY; k.kdkjh dk; kæ ea tv/ x; h ftl l s bu oxkæ ea fodkl
l EHko gks l dka jkT; l jdkj dks Hkkjr ea vksj fuos'kd jktrae ds
nkjku mi s{kr bu oxkæ dks vPNh LokLF; l fo/kk] f'k{kk vksj vkokl h;
l fo/kk Hkh bruh cMh tul æ; k dks mi yC/k djuk Fkk tks , d fo'kky
ftEenkh FkhA

nfyr oxlādsfy, fodkl ;kstuk,i %

nfyr vksj fi NMh tkfr; ka dks i fjHkkf"kr djuk vkl ku dke ugha Fkk(fi NMh u dk dkj.k ; g 0; Dr djrk gS fd l ekt ds bl oxZ us l ekt ds vl; oxkā ; k tkfr; ka dh Hkkār enyHkur l fo/kkvka l sofpr jgk e[; #i l s vkfFkZl thou vksj LokLF;] vkokl rFkk f'k{k ds {ks= eA³ bl fy, ; g furkr t: jh gks tkrk gS fd bl yEcs l e; l s Hkms bu oxkā dk ekuork dh nf"V l s mRFkku djuk Fkk rkfd os tYnh gh l EiUurk dks ik l dA⁴

jkT; l jdkj us bu fi NMh oxlā ds fy, fo'kSk : fp yhA l jdkj us bl oxkā ds jgu&l gu ,oa thou Lrj dks Åpk mBkus ds fy, ;kstuk cukus yxhA ijUrqbudk rHkh dY; k.k l EHko gks l drk Fkk tc bluga thou ;kiu ds fy, mfpr l fo/kk ikr gks ;k vktHfodk ds l k/ku egg\$ k gkA l jdkj mu oxlā ds fy, rdudh if'k{k.k fnyokus ij fo'kSk tkj nhA [krka dk cVokjk dj mluga Hkfe ekfyd cukus ds l kFk&l kFk df"k ea uohudj.k tks u; s rdudhka ds ek/; e l s l EHko gks l drk gS mRiknu c<kus ds l kFk f'kf{kr gkus ds vol j inku djus ea /; ku fn; kA

i po"khZ ;kstuk ds rgr dY; k.kdkjh dk; Øeka dks ykxw djuk Fkka i po"khZ ;kstuk e[; : i l s nks e[; mnns; ka dks /; ku ea j [krs gg fd; k x; k Fkka igyk mRikndrk dks c<kus tks vkfFkZl igyw Fkh vksj nll jk vl ekurk dks njj djuk Fkk tks l keftd dkj.kka ea l s Fkka ;kstuk ds l nHkZ ea ge ; g dg l drsgSfd "bl dk eny fl) kUr Hkkjr ea ;kstukvka ds ek/; e l s ykxka ds thou Lrj dks Åpk mBk; k tk;

rFkk muds thou ds l e{k , d Åpk v{k} fofo/k vol j inku gks
 l dA** ^; kstuk bl ds fy, ekuo v{k} l d k/ku ds mi ; Ør djus l s gs
 tks l ekt ea mi yC/k gâ v{k} ft l l s vkokl rFkk vk; l s l ECU/kh l Hkh
 vl ekurk dks nj fd; k tk l dA⁵

i Fke i po"khz ; kstuk ea jkT; ds nfyv v{k} mi s{k r oxkâ ea
 dY; k.k dk; Z djus ij tkj fn; k x; kA⁶ dgy ifjyf{k r 0; ; tks 309-60
 yk[k #i; ka dk Fkk ml ea l s 302-08 yk[k #i; s bl h ; kstuk vof/k ea
 0; ; fd; k x; kA bl ds vykok Hkkjr l jdkj us dlnz }kjk vu ekr
 42-47 yk[k #i; s bl h dk; Øe ea fu; k ftr fd; kA⁷ f}rh; i po"khz
 ; kstuk ea bl 0; ; dh jk f'k dks c<k nh x; hA igys 475 yk[k #i; s l s
 c<k dj 600 yk[k #i; s rd dj fn; k x; kA⁸

igys i po"khz ; kstuk ea tks dY; k.k dkh dk; Z gq muea l s Fk&

1-vuq fpr tkf; kadsfy, ; kstuk %

bl oxkâ ds fy, tks dk; Øe muds dY; k.k gsrq l ekfo"V fd; s
 x; s muea bl oxl ds mRFkku ds fy, 'k f{k d rFkk l kelftd mlu; u ds
 dk; Øe l f eefyr FkA NqkNur t s s fo"k; ck/kkvka l s efDr gsrq
 l jdkjh , oa x} l jdkjh l l Fkkvka dk Hkh iz kx fd; k x; kA buds
 thou Lrj dks Åpk mBkus dk iz kl fd; k x; kA l Hkh dk; Øeka l s
 Åij f'k{k ds Lrj dks Åpk mBkus ds iz kl dks i kFkfedrk nh x; hA
 302-08 yk[k ds dgy 0; ; l s 187-66 yk[k #i; s dgy bl h dk; Øe ds
 fy, 0; ; fd; k x; kA⁹

I kekU; f'k{k k ds vykok rdudh f'k{k I s Hkh bl ds thou dks I dkkjus dh dks'k'k dh x; hA I jdkj us y[kuÅ ea cD'kh dk rkykc] xkj [ki j vk\$ ushrky ea bu oxkã ds fy, rdudh if'k{k.k dñz [kksyk rkfd os vk/kfud Jfed ds ykHk I s vius thou&Lrj dks Åpk mBk I dA I oZkd cuus ds fy, bu I jdkjh I LFkkvka I s ml oxZ dks cgr I h I fo/kk, aHkh ikr gpA mlga V; osy I pkyd] eks/j ebfud] fctyh ds dke] ydMh ds dkjh xj rFkk yqkj vk\$ ntiz dk Hkh if'k{k.k fn; k tkus yxkA bl h ; kstuk ea bu I LFkkvka dks vPNh vk\$ u, fdLe dh e'khua Hkh inku dh x; ha rkfd os mlga jkst xkj I Ecu/kh if'k{k.k ns I dA bl ; kstuk vof/k ea 1-68 yk[k #i ; s bu dk; Deka ea 0; ; fd; k x; kA¹⁰

bl oxZ dh ntjh I eL; k mudh xjhch FkhA muds ikl vius I kku tvkus dk dksZ ifjdYiuk Hkh ugha Fkh vk\$ u gh i\$ s tks muds vkfFkZd gkykr dks I dkkj I dA buds xjhch ds dkj.k I ekt ea budh inkoufr fuf'pr FkhA ifj.kkeLo: i bu oxkã dk vkfFkZd fi NM\$ u dk dkj.k I keus vk x; kA bl dks /; ku ea j [krs gq pkj e[; ; kstuk pyk; h x; h ftI ea mudks [krh ds fy, tehu egg\$ k djokuk] df'k fodkl gsrq mlga vuqku dh jkf'k inku djokuk] rkfd os y?kq m | kx 'kq dj I da rFkk bl oxZ ds fy, [kfrgj etnij ds dkuuh dneka I s okfdQ gks I dA

2- vU; fiNMh tkr; ladsfy, dY; k.kdkjh dk; De %

jkT; I jdkj rFkk dñz I jdkj vkfFkZd vk\$ I kekftd mRFkku gsrq I gk; rk jkf'k inku dj bl oxZ dh mlufr pkgrs Fks tks bl

;kstuk ds ek/; e l s yk; h x; hA vfr fi NM& oxkã ij fo'kšk /; ku fn; k
 x; kA dks/Vk] eV; k] [kk: tks nqjknw vks] x<øky {ks= ds Fks rFkk
 fetkã j ftys ds dksy ds fy, l kekftd l LFkku t\$ s l j oVt vkQ
 bf.M; k l kl kbVh] yij fjfyQ , l ksl , 'ku] v'kkcd vkJe dks vuqku
 fn; s x; s rkd os vius {ks= ds vfr fi NM& tkfr ds ykxka dk mRFkk
 dj l dA l jdkj us LFkkuh; dV/hj m |ksx t\$ s Åu ds dkj [kku\$ eqxh
 ikyu] Qyka dk ckxhpk rFkk j\$ke m |ksx dks c<kok nsus ds dkj .k mlga
 vkfFkd enn nsuk Hkh i k jEHk dj fn, A bl ;kstuk dky ea 5-78 yk[k
 #i; \$¹ dV/hj m |ksx dks i k r l kfr djus ds fy, [kpZ fd, x, A bl
 dk; Øe ea l gk; rk jkf'k mu vuq fpr tkfr; ka dks fn; k x; k tks
 vius Je }kj k dV/hj m |ksx yxkuk pkgrs FkA yxHkx 250 gfj tuka dks
 Hkh l gk; rk jkf'k i k r gpZ ft l l s os mu m |ksx ea yxs l kexh dks
 [kjh l da rFkk mlga 0; ; djus ds fy, l gk; rk jkf'k Hkh nh x; hA

f}rh; i po"khz ;kstuk dky ea fi NM& oxZ ds dY; k.k grq eq]r
 f'k{kk dh Hkh 0; oLFkk dh x; hA bl ea mlga rdudh rFkk 0; ol kf; d
 f'k{kk nsus ds fy,] df'k ds fodkl ds fy, rFkk dV/hj m |ksx ds fy,
 Hkh l fo/kk miyC/k dj k; h x; hA f}rh; ;kstuk ea gfj tuka dks Hkh
 vuqku nsus ds dk; Øe dks tkjh j [kk x; kA df'k mnas; ka ds fy, Hkh
 551 fi NM& oxZ dks rFkk 675 l nL; ka dks vks] k\$xd mnas; ka ds fy,
 vkfFkd l g; ksx i k r gpz kA¹²

fi NM& oxkã ij l kekftd i frcãkka dks gVkus ds fy, dks' k'k dh
 x; hA ; g ipkj rFkk i l kj ds ek/; e l s pyk; k x; kA ftyk gfj tu
 l gk; d mi deV; ka vks] x\$ l jdkjh l LFkk, a t\$ s gfj tu l od l ak]
 nfyf oxZ l ak vkfn dks l gk; rk jkf'k miyC/k dj k; h x; hA

I e; & l e; ij muds }kjk f'kfojka dk vk; kstu] I Eesy rFkk fojknjh Hkkstka dk vk; kstu dj vNw I Ecu/kh fopkjka dks gVkus dk dke fd; k x; kA yxkrkj ipkjka ds ek;/e I s , d 'k{k d efige pyk; k x; k ftI ea 432 I kekftd dk; Zrkz/ka dh fu; qDr gpa¹³

I jdkj us gfjtuka ds fy, vkj{k.k dks 10 ifr'kr I s c<k dj 18 ifr'kr dj nhA ; g igyh ipo"khz ; kstuk ds rgr gqk Fkk rFkk fu; qDr vf/kdkfj; ka dks bl ifr'kr I s I a Dr jgus dk funk fn; k x; kA¹⁴ f}rh; ; kstuk dky ea Hkh gfjtuka us bl 18 ifr'kr dk vkj{k.k dk ykhk I jdkjh I okvka ea fu; qDr gsrq ys jgs FkA ijUrq 1958&59 ea ikFkedrk ds rkj ij 15 I epk; ka dks 58 I epk; ka rd c<k nh x; h tks vc fi NM& oxka ea fxus tkus yxA¹⁵ blga ; g I fo/kk ykd I ok eafey jgh FkA

1947 ea ^mYkj inSk fjeoy vkQ I kky fMI , fofyVh fcy** dks ikfjr djus dk fopkj j [kk x; kA¹⁶ bl dk mnas; fi NM& oxZ ds ykxka dk I kekftd Lrj Apk mBkuk Fkk rkfd os vkj fglunw tkfr; ka t\$ k 0; ogkj ik I da bl vf/kfu; e ds vuq kj ; g Hkh fuf'pr fd; k x; k fd nfy oxZ ds ykx rFkk vuq fpr tkfr ds ykx ftI ea gfjtu Hkh Fk\$ vU; oxZ rFkk I epk; ds ykxka dh Hkknr fdl h Hkh txg tks I koztud gk\$ 'k{k d I LFkk gk\$ I jdkjh I ok ea fu; qDr gks ; k 0; ol kf; d I LFkk gk\$ mlga fdl h Hkh txg tkus ; k fopj.k gsrq euk ugha fd; k tk; xkA¹⁷ vf/kfu; e ds vuq kj gfjtuka dks dkbZ Hkh 0; ol k; ppus dk vf/kdkj gksk ftI I s os LoBNk I \$ fcuk jkd&Vkd ds fdl h Hkh 0; ki kj ; k okf.kT; dj I daA brus I kyka I spyh vk jgh I kekftd rFkk U; kf; d v{kerk dks nij djus dh dks'k'k dh x; hA

I ekt ea tks ijEijk] ftl l s l kekftd rFkk jktuhfrd vf/kdkj }kjk
 ckf/kr gks j [kk Fkk vk\$ tks vl; fgUnw l ekt ea eDr : i l s mi Hkksx
 dj jgs Fk\$ mUga cjk d & Vkd mi Hkksx djus dk U; kf; d vf/kdkj iklr
 gq/kA

voj l nu us l oz l Eefr l s fcy dks ikfjr dj fn; kA i aMr
 xksoln cYyHk i r us fcy ds ikfjr gksus ij dgk 'Lora-rk dk iwKZ
 ykHk yus ds fy, tks fudV vkus okyk g\$ gea ; g n\$ kuk g\$ fd n\$ k ds
 gj dMh dks etar cuk; k tk, D; kd vxj , d dMh Hkh detkj gPZ
 rks l Ei wKZ tathj VW tkuk vo' ; Hkkoh gA bl fy, ; g vfuok; Z g\$ fd
 l Hkh 0; fDr l l Eeku viuh ihB vk\$ l j Apk mBk dj pyuk gA
 fdl h dks Hkh nck ds u j [kk tk, A**18 ; g fcy ckn ea ystLysVo
 dkmal y ea ikl gks x; hA tcju etnijh dh i Fkk dks bl fo/ks d ds
 }kjk l ohk ds fy, l eklr dj fn; k x; k rFkk bl s x\$ dkuuh dj kj
 fn; k x; kA vxj bl s dkbZ Hkh djrk g\$ rks dkuuh }kjk ml s n. M fn; k
 tk; xkA bl rjg l s gfjtuka dks tathjka l s eDr dj fn; k x; k rFkk
 vc mUga l koZt fud LFkku rFkk n\$ js oxka }kjk mBk; s tkus okys ykHk
 l s dkbZ Hkh oDr ugha dj l drk Fkk tks igys igys muds fy, , d
 l iuk Fkka

, d l nL; us fo/kku ifj"kn ea ; g iZu fd; k fd u; h l jdkj
 dh eakk tkfr i Fkk l s HknHkko feVkus dk l jdkj dk mnas; g\$ rks
 ml ij i aMr xksoln cYyHk i r us dgk fd ^l jdkj fdl h Hkh izdkj
 dk tkfr ds vk/kkj ij fd; s tkus okys HknHkko dks gj l EHko dks' k' k
 dj jgh g\$¹⁹ l jdkj us bl sjkdus ds fy, dbZ dne mBk, &

v- vkn'sk ikfjr gqk fd l jdkjh l ok ea vkonu ds vykok fdl h Hkh nLrkost ds [k.M] tks tkfr ds l ECU/k ea gka ml s Hkjuk dkbZ furkar t: jh ugha gA vxj ;g tkuuk cgr t: jh u gks fd og vuq fpr tkfr ;k tutkfr dk gS ;k ughA ;g Hkh ikfo/kku Fkk fd dkbZ Hkh tks viuk tkfr dk mYys[k ugha djuk pkgrk gks tks n[rjh dkxtrka l s gka rks ml ds 0; fDrxr vuqg l s ml dks u mtkxj djus ds vuqg dks eku fy; k tk, A²⁰

c- ;g vknf'kr fd; k x; k fd ernku ds i f0; k ea /keZ tkfr dk mYys[k t: jh ugha gA ernku l ph ea bl s vdr djuk t: jh ugha gA²¹

l- l jdkj us ,d h uhfr viukBz ftl l s fdl h Hkh Nk= dks l jdkjh vuqku ikr fo|ky; ka ea iD'sk ikus l s ofpr u j[kk tk, A l h Fkk ds rFkk fo|ky; ka ds i Hkkfj; ka dks l [r fgnk; r nh x; h fd fdl h rjg dk Hkn&Hkko muds l kFk u fd; k tk, A fo|ky; fujh{k d dks ;g funk fn; k x; k fd vxj dHkh Hkh dkbZ Hkh ekeyk bl rjg dk l keus vkrk gS rks ml s rRdky mPp vf/kdkjh dks l fpr fd; k tk; A²²

igyk dne tks l jdkj }kjk gfjtuka dks bu ck/kkvka dks eDr djus dh Fkh og Fkh l Hkh efnjka ds }kj muds fy, [kksy fn; k tkukA bl dk Js Jh jktxksi kykpkjh rFkk l hoi h0 jkekLokeh vS; j dks tkrk gSftudsek/; e l s bu oxka ds fy, nf{k.k Hkkjr ea l Hkh efnjka ds }kj [kksy fn; s x; A²³ mRrj ea jkT; l jdkj ds enn l s rFkk l jdkjh

I LFkkvka ds ek/; e l s ; g dk; Z Hkh I EiUu gq/kA bl dk ikyu u gksus
ij mu ij nM dk ikfo/kku Hkh FkkA

nir jh cMh I eL; k nfyR oxkA dsfy, ikuh dh I eL; k FkhA mlga
I kekftd LFkyka ds dpyka vksj Vfd; ka l s ikuh ysus dh btktr ugha
FkhA tc mudks utnhd ds l k/kuka l s ikuh miyC/k ugha gks I drk Fkk
rks mudks nij tkuk iMfk FkkA bl ck/kk dks nij djus dsfy, I jdkj
us dbZ dq; rFkk I koZtfud uy rFkk Vfd; ka dk ikfo/kku fd; kA

csxkj] csxkjh dks [kRe djuk I jdkj ds I e{k , d ppxksh FkhA
jkt; ds ftyk eftLVs/ka²⁴ dks vknf'kr fd; k x; k fd bl t?ku;
dk; Z dks rRdky I ekIr dja ipkj&i/l kj ds ek/; e l s bl ij jkd
yxkus dh gj I Hko dks'k'k dh x; hA I jdkj us gfj tuka dks vckf/kr
: i l s I koZtfud I Mel vksj ekxkA dk bLreky vius 0; kg 'kknh ds
miHkksx dsfy, djus dk vknf'k tkjh dj fn; kA²⁵

, d vyx gfj tu I gk; d nqirj Hkh gj eq; ky; ea [kksyk x; kA
1948 ea , d ikarh; gfj tu I gk; d ckMZ dh LFkki uk dh x; h rFkk
gfj tuka ds mlU; u grq vucl dk; Øeka dk mn?kkVu fd; k x; kA
I jdkjh rFkk xj I jdkjh I LFkkvka dks bl dk; Z grq dk; Z djus dh
vuqj .kk nh x; hA

1948 ea , d 'l k'sky I foZ Vsuax dEi* 'kq fd; k x; kA bl ea
xkp ds fodkl dsfy, gj I Hko dk; Z dks djus dh f'k{k inkU dh
tkrh FkhA bl ea HkrhZ gq 250 ; pdka ea l s 207 gfj tu FkhA mlga
gfj tuka ds mRFkku dsfy, i f'k{k.k fn; k x; kA²⁶ jkt; ea dbZ I Hkk vksj

dk; Øeka ds ek/; e l s gj tuka ds fy, , d s ifjošk cuk; k x; k ft l l s nšk ds gj dks ea muds fy, , d fo'kšk LFkku i klr gks l dA**

I jdkj us 'Miscellaneous Expenditure (Reform and Uplift of Scheduled and Backward Caste)' ds fy, 39]20]300 #i ; s dk vuqku fn; kA²⁷ ; g vuqku gj tuka vksj nfyra dks f'k{kk xg.k djus ds fy, fn; k x; k tks vkxs pydj mlga jkst xkj fnykus ea dkj xj l kfc r gks l drh FkhA jkst xkj ds l e; mlga vkj {k.k dk Hkh ykHk fey l drk FkhA

1959 ea jkT; I jdkj us bl oxZ dks l Eilu cukus ds fy, Employment Exchange Hkh LFkfir fd,²⁸ rFkk mlga rdudhdh f'k{kk xg.k djus ds fy, ifjr djrh jghA

I jdkj us bl ds vykok fi NM s oxkã ds dY; k.k ds fy, Nk=ofRr nsus dk dke Hkh 'kq fd; kA I jdkj dk dke tks xjhc rcds ds yksx gã mlga l ekt ds vksj oxkã ds l eku ykus ds fy, ifjr djrh jghA ijUrq l c dY; k.kdkjh dk; kã dk ykHk dñ gn rd l Qy rks gøZ ijUrq eut; ds eu ea dkbZ fo'kšk cnyko u yk l dhA

I jy vFkã ea Hkfe l ðkkj fdl ku vksj Hkfe ghu Jfedka ea , d cM s tkr dh Hkfe ds Nks/s LokfeRo okys Hkfe; ka dk i qz rj .k gã ; gh Hkfe l ðkkj dk Hkh eryc gã yfdu Hkjr ea Hkw Lokfe; ka dh fLFkfr cgrj cukus ds fy, fdjk; nkjh dh cgrj fLFkfr; ka išk djuk] C; kt dh mfpr nj fuf'pr djuk] vR; f/kd fdjk; s , oa djka ea l ðkkj djuk rFkk df"k vki firZ , oa foi .ku vkfn ij tkj nsus ds l kFk&l kFk l gdkjh l fefr dk Hkh izãk djuk Hkfe l ðkkj ds vUrxt vkrs gã yfdu ; g

'kksk dk; Z Hkfe l qkkj ds dby nks igypka ij /; ku vkdf"kr djrk gA igyk fdjk; nkjh l qkkj rFkk nll jk Hkfe dk i qforj.kA

; g l kp bu nksuka igypka ds i Hkko dks Hkh l e>us dh Hkh dks' k'k djrk gSfd Hkfe l qkkj dk; Deka oanfyr vuq fipr tkfr rFkk tutkfr vkj l ekt l s cfg"dr tkfr; ka ij budk D; k i Hkko i Ml rFkk buds fy, ; kstukvka ds ek/; e l s fdl izdkj dh l fjo/kk, a nh x; hA Hkkjrh; Hkfe l qkkj ; kstukvka ea bu oxka dk egRo bl fy, T; knk gS D; kfid ; gh oxz df"k mRiknu , oa nsk ds vkfFkd izfr ds fy, ftEenkj FkA tehu dk ekfyd bu oxka l s dke rks yrk Fkk ijUrj bl ds ,ot ea ykHk dk vak Lo; a gh j[k yrk FkA Qyr% nfy oxka ea Hkh , d s oxz mRiUu gq ftuds ikl Hkfe rks Fkh gh ugha vfi rq df"k djus ds fy, tks __.k fy; k tkrk Fkk mudh ol nyh Hkh blgha oxka l s fd; k tkrk FkA ftl ds dkj.k os ekS eh d"kdka l s cakq/k etnij cu x; s FkA Qyr% nks oxz l keus mHkj dj vk; A , d oxz ftl ds ikl Hkfe rFkk Hkfe l s mRiknu djus gsrq l Hkh l d k/ku mi yC/k Fks rFkk nll jk oxz tks Hkfeghu l d k/kughu vkj ekuork l s ijs FkA bu nksuka oxka ea fujUrj fookn ds dkj.k Hkkjr ds df"k mRiknu rFkk df"k nksuka ij gh vl j ns[kk x; kA vl j bruk fd Hkfeghu fdl ku [kr NkMedj nll js mRiknu ds l k/kuka ea Jenku djus yxÅ jkT; vkj nsk nksuka Lrj ij vkfFkd upl ku gq/kA

vktknh ds igys dkaxal us bl h oxz l ak"kr dks fdl h rjg dk l g; kx nus l s nij jgh rkfd nksuka oxka ds chp , drk cuh jgA ijUrj vktknh ds ckn ; gh 'kks"kr oxka ds fy, vuq ; kstuk, a r\$ kj dh x; h rkfd os df"k ea : fp ya Hkfe ds Lokfero mlga inku gks vkj mudh

vkfFkZd fLFkfr I qkj us ds I kFk&I kFk n'sk dk Hkh I kekft'd vksj vkfFkZd
 mlu; u I Hko gkA vktknh dh yMkbZ ds I e; cMs tehmkj ka dks fcfV'k
 I jdkj dk I eFkZd vksj I g; kxh I e>k tkrk FkkA bl oxZ dk , d
 cMk fgLI k Lora-rk ds ; q) ea Hkx u ydj 0; fDrxr ykHk ds fy,
 vks fuof'kd I jdkj ds ; kst ukvka vksj uhfr; ka dk I eFkZd cuk jgk
 bl hfy, mlga df"k ds ykHk I s ofpr j[kus dk fu.kz fy; k x; kA bl
 dkj.k I jdkj us bl h fgl kc I s Hkrie I qkkj ; kst ukvka dks cukus ds fy,
 uhfr viuk; hA

fdjk; nkjh I qkkj ka dh ; kst uk cuk; h x; h vksj , d gn rd
 I Qyrk iwd f0; kflor fd; k x; k ijUrq Hkrie i qZorj.k uhfr fooknka
 ea f?kj x; h I fo/kku ds vuqNsn 31 ea I Ei fRr ds vf/kdkj inku fd; k
 FkkA tc tehmkj ka I s Hkrie ys yh x; h rks foHkUu vnkyrka ea os ekeys
 ntZ djok; A bl dk ifj.kke ; g gupk fd vud Hkrie I qkkj dkj.k ka dks
 vnkyr us vl dskkfud djkj fn; kA uskvka ea Hkh erD; dk vHkko FkkA
 Hkjr ds uskvka dks ; yki h; I ekt ea Lora-rk ds vkn'kk dh i vt'k dh
 Fkh ij os : I h ekMy I s Hkh i Hkfor Fks vksj rst xfr I s fodkl djus
 dh vi\$kk j[krs FkA ; g fclnw vki I ea fojks'k mRiUu fd; s vksj ; g
 Hkjr h; I fo/kku ds uhfr funZkd rRo rFkk ekSyd vf/kdkj ea ns[kus
 dks feyrk gA ekSyd vf/kdkj ctk; xjhc rcds ds ykxka dh enn
 djr\$ oju tehmkj vksj I Ei fRroku oxka dk I eFkZd cu x; A 'kkSkdka
 dh enn djus yxs vksj bl h dkj.k uhfr funZkd rRoka dks ykxka ds
 I e{k j[kk x; kA---Hkrie I qkkj dkumu dks cukus vksj ml s f0; kflor djus
 ea fojks'kHkkl dks egl w fd; k x; kA

T; knkrj jktuhfrd usk l ektoknh fopkj/kkj dks ekurs Fks vksj Hkrie l qkkj dks ; q) Lrj ij f0; kflor djuk pkgrs FkA nli jh vksj cgr l s uskvka us viuh futh l a fRr dks cpkus grq vius vf/kdkjka dks cpkus ds l eFkd FkA bl idkj dkumu fuekz'kvka ds chip ea gh l ak'kz pyk tksf0; kko; u i) fr dks i Hkkfor fd; kA

yfdu uskvka dk l qko Hkrie l qkkj ; kst ukvka dks ykxw djus dh vksj FkA ifj.kke ; g gqvk fd l fo/kku ea igyk l akksku gqvk vksj Hkrie l qkkj dks uoha vuq ph ea j [k fn; k x; k vksj U; kf; d mledr ns nh x; hA gkykad ; g l eL; k dk l ek/kku ugha Fkk bl fy, ckn ea pkFkk vksj l =goka l akksku fd; k x; k ft l l s Hkrie l qkkj dkumka dks vksj i Hkkoh cuk; k tk l ds vksj U; kf; d naxya l s bl s cpk; k tk l da---

bl idkj uskvka us bl h dkj.k ds fy, ifrc) gks x; A uhfr Bkd FkA fcpsy; ks vksj tehmkjka dks l eklr djuk FkA bl h dkj.k dkumu Hkh ikfjr fd; s x; A Hkrie iqforj.k bl idkj dk Bkd dne Fkk ft l l s 'kksk.k dks [kre djuk Fkk vksj xjhcka dks de djuk FkA bl fopkj l s l Hkh usk , d Loj ea FkA fQj Hkh ; g xteh.k xjhch vksj Hkrieghu fuEu oxka ds gkykrka dks l qkkjus ea vl Qy jgh gA ; g oxl bu l qkkjka ds ek/; e l s ; g vk'kk dj jgh Fkh fd os Hkh dHkh u doy mRiknu ds l kr gkacs cfYd Hkkjr dh vkfFkd flFkr dks etar cukus ds fy, viuk ; ksnku naxA ijUrq , d cgr cMk HkA Hkkx ft l s vfrfjDr djkj fn; k x; k Fkk l jdkj ml fpflgr Hkrie dks yus ea vl eFkz gpz vksj bl ds QyLo: i tks Hkrie l jdkj }kjk vf/kdr dh x; h og fo'kky HkA Hkkx xjhc turk vksj oxka ea forfjr ugha gks i k; hA---

izu ; g mBrk gSfd , d k D; ka gq/k FkkM/s l s v/; ; u l s ; g irk
 pyr k gS fd Hkrie l qkkj ds fy, tks dkumu cuk; s x; s Fks os vR; Ur
 nk'ski wkZ vksj [kkfe; ka l s Hkjs gq FkA , d dkj .k Fkk fd dkumu dkjxj
 l kfc r u gks l dk vksj tehnikja l s vfrfjDr ; k vf/k' ksk Hkrie ys ysus
 ij Hkh ; g xjhc Hkrie ghu fd l kuka ds gkFkka ea i gpp u l dhA Hkrl okfe; ka
 l s Hkrie u ysikus dh otg l s Hkrie mu tehnikja ds ikl gh NkM+fn; k
 x; k tks muds ekfyd Fks tc rd l a n ea dkumu ds tfj, , d , d k
 fu; e u cu tkrk ft l s muds ekfyd kuk gd dks l ekir u dj fn; k
 tk, A ; s tehnikj oxZ [kq jktuhfrd l j puk dk fg l l k Fks vksj
 jktuhfrd <kpk mu ij gh fuHkj FkA---

fQj Hkjr ea l kekftd vksj jktuhfrd 'kfDr dk i kFked l kr
 mu ij gh fVdk gq/k FkA Hkrie , d izdkj l s LFkkuh; l a k/ku ek= gh
 Fkk vksj vf/kdrj xkeh.k turk ml h ij fuHkj jgrs FkA ; gh LFkkuh;
 i Hkro Fkk tks Hkrie l s l a a/kr fooknka vksj l a k'kZ dk dkj .k cukA l jdkj
 pkg s rks dbZ fu; e cuk l drh Fkh i jUr q ml dh l Qyrk ogk; ds
 LFkkuh; Lo: i tks vf/kdkj Lo: i , oa i Hkro l s t q/kr gq/k FkA
 l k/kk .kr; k tks usk ; k jktuhfrK xkeh.k bykdka l s thr dj vkrs Fks
 os djhc l Hkh ; k rks [kq Hkrl okh Fks ; k mu ij vkfJr FkA ; | fi os
 dkumu ds bl fopkj l s d n gn rd l ger Fks fQj Hkh os fuokpu {ks=
 ea bl rjg dk : [k vi ukrs Fks ft l s muds bl oxZ dks ykHk i gpp
 l dA---

LFkkuh; jktuhfr ds vU; egROI wkZ fcUnq tkfr l jPkuk dh gA
 Hkjr h; jktuhfr ea l Qyrk dk , d i a q k dkj .k Hkrie ekfydka dk Hkrie
 ij ncnck rFkk mudk opLo gA Hkjr ds l io/kku ds vuqNn 246 us

jkT; dks ; g ftEenkjh l kã h gSfd os nfyrl vks vl; 'kks"kr oxkã ds vkfFkd vks 'k\$kf.kd fgrka dks c<kok ns l dA ijUrql Ø\$kkfud i ko/kkuka ds ckotm Hkh nfyrra vks vuq fipr tkfr; ka dh fLFkfr ea l qkkj djus ea jk"Vh; rks ij vks jkT; Lrj ij l okãh.k l qkkj ykus ea vuq fjr jgus ij Hkh mudh jgu l gu ds Lrj ea dkbz mlufv ugha ns[kh tk l drh gA os vHkh Hkh xjhch js[kk ds uhrs thou ; ki u djus dks foo'k gA [kshgj etnij vks cakqk etnij ds rks ij] vPNs df"k ds fy, fuHkzrk ds rks ij] l EifRrghu jgus ds rks ij] vkfn vuq dfe; ka l s mudk thou Lrj fuEudkV dk gh cuk jgkA

cf) thoh ; g fo'okl djrs gã fd tkfr vks NqkNur vHkh Hkh ekStm gA os fdl h u fdl h : i ea gj {ks= ea fo|eku gA l ektoknh vDI j ; g rdznrs gãfd tks tkfr ds vlRro dks pps h nrs gã os ; k rks tkuc> dj xyrh dk vgl kl gkus ij ; g l kekftd 'kfehxh dh Hkkouk l sykska ea bl nqk ds dkj.k dks udjrs gA---

nfyrr bfrgkl vks ml dh igpku dh tfVyrkva dks okLro ea fcuk l kFkd ppkz ds l e>k ugha tk l drkA ; g ppkz muds l kekftd cfg"dkj dk gS tks vrhr l spyk vk; k gS vks l edkyhu Hkkjr ea Hkh bl dk vH; kl gks jgk gA ---

Lora-rk ds n'koka ea tks fodkl fuf"Ø; Økflur l s tle fy; k ^og , d mPp usrd ifjosk tks l ekurk U; k; vks {kerk ds ekeys ea n{k gks* dks n'kkzk gA---cM\$ cotqz l kekftd : i l s detkj Fks vks ikjEifjd 0; ki kjh l epk; ds l adh.kz ykdkpkj ea Ql x; h vks u pkgrs gq Hkh og l jf{kr , dkf/kdkj ds vkoj.k dks rkmuk ugha pkgrh

FkhA vkfne l e; ds l p; dh i fØ; k dks U; k; l ær] rdZ l ær rjhds
 l s pyh vk jgh Fkh rFkk muea dkbZ l ák; Hkh ugha Fkk D; kñid ; kst uk
 vk; kska ds ek/; e l s mlga gj rjhds dh l fpo/kk mi yC/k gksus dh iwz
 vk'kk FkhA

anfyr oxZ l keftd l æakka ds ,d foLrr ; k 0; ki d ifjf/k l s
 vyx dj fn; k x; kA tS kfd ver; Z l s rdZ j [krs gñ fd fd l h oxZ
 ; k l epk; ea muds thou ea mlufr Hkkjr ea cgr l hfer gks x; h
 ftl dh tM+gea jk"Vh; /kkfeZrk rFkk l keftd eukfoKku l s irk
 yxkuk pkfg, A xjhch ds ntpØ mlga v'kq) gksus ds fopkj dks xg.k
 djus ds fy, etcj fd; kA ver; Z l s vks rdZ nrs gñ fd l keftd
 cfg"dkj dpy ek= ml dh {kerkva l s vyx j [kus dk ugha Fkk fdUrq
 ; g ,d nll js l s ml ds {kerk ds foQyrkva ds fofo/k dkj .kka l s tñk
 gq/k gñ ¼N. Sukumar, "Living a concept : Semiotics of everyday
 exclusion" in E.P.W., Vol.43, No46, November 15-21, 2008, p.14) bl h
 l keftd cfg"dkj l s dbZ epns tñs gq gñ ,d l oky vkfFkZd
 fo"kerkva dk Hkh gS ; g vkfFkZd fo"kerk l fn; ka l s pyh vk jgh 'kkSk.k
 vks Hkn&Hkko l s mRlUu gpZ tks mi fuof'kd dky ea fn [kk; h nha bl
 rjg ds ykska dks fpUgr dj mlga bl rjg dk vFkZ nus dh i fØ; k
 jktufrd vks /kkfeZ dkj .kka l s Hkh Fkh(mlga l keftd l ECU/kka l s
 dkV fn; k x; k mlga l keftd vol j dk ykHk yus l s badkj fd; k
 x; k mlga Hkfe ; k vU; Hkksrd l æakka ds ykHk l s gVk fn; k x; k ftl l s
 os ,d rjg dk ijthoh gks x; A igyk] f}rh; vks rrrh; i po"khZ
 ; kst ukva ds nksku mHkjrsgq Hkkjr ea xjhch vks l keftd HknHkko ds
 epns mBk; s x; A dkunuka ea f<ykbZ vks izkkl fud yki jokgh ds dkj .k

I jdkj }kjk pyk; h x; h dbZ ; kstuk, a foQy gpZ tks vfrfjDr Hkfe
 I jdkj dks Hkfeghu d"kdka ea forfjr djus ds fy, feyh tks T; knkrj
 vuq fpr tkfr tu tkfr; ka ds chp ea ckVk tkuk Fkk ml ea Hkh Hkkjr
 I jdkj foQy jghA bl I s upl ku nsk ds xjhc xkeh.k turk dks gh
 gpA

19oha 'krkCnh ds vfire o"kkā ea vksj 20oha 'krkCnh ds vkj fHkd o"kkā
 ea mYkj inSk ds dkuij ea [kVd] /kqI ; k vksj tS okjk tks vNur ekus
 tkrs Fks os ykx vius vki dks f'koukjk; .k i ar] oxZ I s tkM+ fn; kA
 f'koukjk; .kh I Eink; dkuij I s xkj [ki j rd QSyk gupk Fkk mu ykxka
 dk viuk I ekt ?kj gkrk Fkk vksj os fuxqk ijEijk dks ekurs Fks tks
 bz oj ds vk/; kRed vo/kkj .kk ij cy nrs Fks os onka dks Lohdkj djrs
 gS vksj os.ko I Eink; ds i qZt le dh vo/kkj .kk dks ekurs Fks tYnh gh
 dkuij ea dchj i fFk; ka dh ykdfiz rk c<+x; h vksj , d cM+ I q ; k ea
 d'ijy vksj dkbjh oxZ ds ykxka dks vkdf"kr fd; kA buds I nL; ka dks
 f'kf{kr gkus dk vkt ds ifji{; ea vkRefuHkj cuus dh f'k{kk nh x; hA
 os ykx /kheI k ds fl) kar dks ekurs Fks vksj eknd inkFkka I s nij jgrs
 FkA 20oha 'krkCnh ds 'kq vkrh nksj ea pekj dk , d vak vius vki dks
 gjnkl h dgus yxs gks I drk gS fd pekj ds oxZ dks uhp tkfr I s
 I æk/k r gkus ij mul s cpus ds fy, vksj viuh J)k ds fy, I ar
 jfonkl ds I Eink; I s tkM+--1950 ds e/; ea eut; dks vEcMdj us
 I kekftd xfjek dks iklr djus ds fy, ckS) /keZ dks vi ukus ea tkj
 fn; kA ; g Hkkjr I jdkj ds fy, , d paks h cu x; h tks nfyrka ds
 fy, f'k{kk] jktufrd <kpka vksj I koZt fud I okvka ea ykdrka=d vksj
 I ektoknh I fo/kku ds rgr vkj {k.k ns jgh FkA bl I eink; ds futh

bfrgkl ea usd ifjorZu gq tks jk"Vh; okn vksj mifuos'kokn ds
 bfrgkl n'kZu l s cgr nj FkA dHkh&dHkh dE; fu"V i kfVZ; ka ds gkFk ea
 nfyf eqas [ksyk djrs FkA nfyf eqas dE; fu"V i kVhZ ds puko eqaka
 ea 'kkfey dj fy, tkrs FkA {ks=h; nyka dk eq; /kkjk l s vyx gksus
 dk ,d dkj.k ; g Fkk mudsfc[kjsi u tks mudh l kekftd ekU; rk dks
 Hkkjrh; jktufrd ds rFkk vkfFkZd ekeyka ea eq; /kkjk ea l ekfgr
 djus dh ekx FkA mYkj insk ea 20oha 'krikCnh ds 'kq vkr ea bl
 0; oLFk ds Aj fVli .kh djrs gq vuqek jko rdZ nrh gdf nfyf
 fo"k; l jpuv /keZ fuji{k rFkk mnkjoknh fopkj/kkjk ds fojks'kkHkk l dks
 mtkxj djrh gA--- cnh ukjk; .k us ; g rdZ fn; k fd nfyf igpku
 xjhch ds f[kykQ yMkbZ djus gsrq ,d if0; k Fkh tks vHkh Hkh nfyf
 jktufrd ekeyka dks eq; /kkjk ea , dhdr djus dh ; kstuk gA---dbZ
 y{k nfyfka dk Hkfe ij vf/kdkj dks ydj mHkjs ftl ea l kekftd vksj
 jktufrd dkj.kka l s igys rhu ipo"khZ ; kstuk ds foQy gksus dk
 dkj.k Hkh Li"V : i l svdr fd; k x; kA

fcfV'k dky ds nglu f'k{k@l k{krk dh fLFkr %

mYkj insk ea f'k{k dh fLFkr n; uh; rFkk l k{krk dh nj cgr
 de FkA ; g eq; r% fcfV'k l jdkj dh nkski wkZ f'k{k uhfr ds dkj.k
 gpA mifuos'kd Hkkjr ea f'k{k} vkfFkZd cfu; kn vR; Ur l dh.kz Fkh
 vksj l ekt ds vkfFkZd vksj l kekftd : i l soapr oxka ds fy, f'k{k
 dk }kj cn FkA ; g dkj.k gsfv vuq fipr vksj xj vuq fipr vkcknh
 ds chp f'k{k ds volj rFkk Lrj ea Hkh vl ekurk vk x; hA mYkj
 insk Hkh l k{krk ds ekeys ea l cl s fi NMk jkT; Fkk 18oha l nh ds
 'kq vkr ea l a Dr i ka ea fe'kufj; ka }kj dbZ f'k{k.k l a Fkku LFkfi r

fd; s x; A 1791 ea , d l d'r i k B' kkyk okjk. kl h ea LFkfi r fd; k x; kA 1850 ds var rd i k Fkfed f'k{kk nsus okys rhu rjg ds Ldny gw'k djrs Fks os Fks rgl hyh] gydkanh vks] futh Ldny 'ks{k d fodkl dk bfrgkl ; g crkrk g\$ fd buea fi NM\$ oxZ l s l a/kr Nk=ka ; k nfy r oxka ds Nk=ka dh n'kk n; uh; FkA ; g n; uh; gkykr [kq mi\$kkdr l jdkjh ufr Fkh vks] jkT; ea ; g nd[kn ifj.kke , d l kekftd dyd FkA 1910 ea nfy r , oafi NM\$ oxZ l s l a/kr Nk=ka ds fy, i k Fkfed fo|ky; 'kq fd; k x; kA 1919&20 ea , d iz kskRed rjhds l s bu Ldnyka ds fy, ejB] okjk. kl h vks] tk\$ij ftyka ea ifjo\$kdka dh fu; qDr dh x; hA l ekt ds nfy r oxka ds fy, 1921 ea fo'ksk fo|ky; [kksyus dh ; kstuk cuk; h x; h rFkk ftyk ck\$Mka dks forrh; l gk; rk inku djus ds fy, ; kstuk cuk; h x; hA blgha l c iz kl ka ds dkj.k nfy r vks] fi NM\$ oxZ ds Nk=ka ds fy, dbZ fo|ky; [kksyus x; s ft l ds dkj.k fi NM\$ oxka ds Nk=ka ea rFkk Ldnyka dh l a; k ea mYys[kuh; of) gpa 1/3]ka General Report And Public Instruction in the United Provinces of Agra and Oudh, 1933, Allahabad)

Je rFk vlkl %

Lora=rk ds ckn Hkkjrh; iz kkl u , d dY; k. kdkjh jkT; cukus ds mnas; l s ifjofr' gw'k ft l dk Lo#i vks] fuos'kd ifyl jkT; l s fhklu FkA bl dkj.k Jfedka ds dY; k. k dks egRo fn; k x; kA detkj Jfed l akka ds dkj.k ekfydka vks] Jfedka ds chp l Ecu/k vPNs ugha FkA vFkD; oLFk ds fodkl ds fy, t: jh Fk fd l jdkj Jfed oxka ds dY; k. k ds fy, ; kstuk cuk, rkfd ekfydka vks] Jfedka ds chp ysu nsu dk cjkcj dk l e>ks'k t: jh FkA ; g t: jh Fk fd ekfydka dk

Jfedka ds ifr ekuoh; i dFRr gks rkfd os Jfedka dk 'kkSk.k dj I da rFkk muds dY;k.k ea mudk LokFkz Hkh cuk jgA , I OVhO fjpkmZ ds vuq kj ftl rjg vPNk LokLF; ,d yEcs thou ds fy, mi ; kxh gS ml h rjg LoLF; ekuoh; nF'Vdksk Hkh m | kxka ds fodkl ds fy, t: jh gA²⁹

^jk; y deh'ku vkQ ysj* ds vuq kj I keftd 0; oLFkk] Jfedka dh f'k{kk rFkk vks| kxhdj.k dks Jfedka ds fy, dY;k.kdkjh ; kst uk cukrs I e; /; ku ea j [kuk pkfg, A tu 1947] 30oka I Eesyua ea ,d iLrko ikfjr gqk fd 'kq is ty] eukjat u] pfdRI k rFkk vkokl ds I fo/kk miyC/k gka nij&nij I s vk jgs etnijka ds vkokxeu gsrq mlga ; krk; kr ds I k/kuka dh Hkh I fo/kk miyC/k gks vks blga Hkh Jfed dY;k.k dh eny t: jrka ea I sgka³⁰

fcfV'k I jdkj dk Jfedka ds ifr uhfr vdeZ; rk dh uhfr Fkha Lorark ds ckn ,d dY;k.kdkjh jkT; cukus gsrq dY;k.kdkjh izkkl u dh I kp j [kh x; hA I jdkj }kj Jfedka dh fLFkfr dks I qkkjus dh dks'k'k dh x; hA

I jdkj us I cl sigys Jfedka dk dk; Z vof/k dks 9 I s 8 ?ka/s dj nhA Jfed oxka ds fy, jk'ku ea xgn ds uki dks Hkh c<k fn; kA I jdkj us ysj dfe'uj dks Jfed vks muds I engka I s ckrphr dj mfpr dk; De cukus ds vknSk fn; s rkfd Hkfo"; ea dHkh fdl h izdkj ds fookna dh fLFkfr mRiUu u gka Je HkRrk ea fdl h izdkj dh xMMLh iSk u gks bl dkj.k ysj dfe'uj dks I [r fgnk; r nh x; hA fo/kku I Hkk ea ^bMLVh; y fMLI; w fcy rFkk ^kki , fl LV& fcy* Hkh ikfjr

fd;k x; kA bl dk eq; mnas; Jfed vknksyu , oa rkykclnh l s
 cpus ds fy, l e>kska ds }kjk Jfed l Ecu/kh fooknka dks fui Vkuuk Fkka
 bl dk mnas; 0; ki kfjd l LFkkuka ea dk; Z dh vof/k ij Hkh fu; a.k
 j [kuk Fkka³¹ Jfed fooknka dks fui Vkus ds fy, ^b.MfLV^a, y fMLI; W
 , DV* 1947 ea ykxw fd;k x; kA bu l Hkh mik; ka ds ek/; e l s Jfedka
 vksj ekfydka ds chp l Ecu/k l qkkjus dh dks'k'k dh x; hA

Jfedka l s tMh gpZ l Hkh rjg dh dfBukb; ka ds v/; ; u ds fy,
 ^ysj buDok; jh deVh dk xBu fd;k x; kA bl deVh l s l qko tks
 Jfedka ds oru l s l Ecu/kr Fkk mlGa Lohdkj dj fy; k x; kA bl l s
 etnijka ds oru ea [kkl h of) gpA 1947 ds ckn tks OkLrva/ka dk eW;
 c<k Fkk] ml dk vlj etnijka ij iMk Fkka bl dkj.k bl fo"kerk dks
 nij djus ds fy, dks'k'k dh x; h rkfd muds thou Lrj dks Apk
 mBk; k tk l dA gj l ky etnijka dks l LFkk ds vkfFkd fLFkr etcw
 gksus ij] cksu nsus dk Hkh iko/kku fd;k x; kA tgg; 50 etnijka ; k
 Jfedka dh fu; qDr Fkh ogk; , d ^Je vf/kdkjh* dh Hkh fu; qDr djuk
 t: jh dj fn; k x; kA l Hkh etnijka deqfj; ka rFkk l LFkk ds
 vf/kdkfj; ka dks , d ifjf/k ea ykus dh dks'k'k dh x; hA

jkT; l jdkj us Jfedka ds mRFkku ds dk; Deka ij : fp ysus
 yxA 1937 ea dka l dh iFke l jdkj us Jfed dY; k.k dk; Z djus ea
 tkj fn; k(l jdkj us pkj ^Jfed dY; k.k danz dkuig ds vksj kfxd
 {ks= ij LFkfir fd;k ftl ea day 10]000 #i; ka dk gh 0; ; fd;k
 x; k Fkka³² bu dnka ea i<us ds fy, d{k} i qrdky;] jSM; kq eqr
 nokbz dh l qo/kk dk iZU/k fd;k x; kA Jfedka dk 'kkjhfd , oa

I kldfrd mRFkku dsfy, ok^o; , oa vkarfjd [ksyka dk Hkh i ko/kku j [kk x; kA

f}rh; ipo"khz ; kstuk ea Jfedka ds dY; k.k dk; ka dks , d egROIWKZ LFkku ikr gq/kA vud enka ij fofHkUu dk; Øeka ds ek/; e I sigys ; kstuk dky ea 36-34 yk[k³³ #i ; s [kpZ fd; k x; k tks f}rh; ; kstuk ds rgr 76-358 yk[k c<k fn; k x; kA³⁴

Jfed dY; k.k dñz 'kh?kz gh Jfed oxka ea cgr gh ykdfiz; gks x; kA bl ykdfiz rk dks n[krs gq I jdkj us y[kuÅ vksj dkuigj ea vksj dbZ dnka dks [ksyus dh ; kstuk cuk; hA 1953&54 ea dnka dh I [; k c<+ dj 41 gks x; hA³⁵ ; s dnz pkj txgka jkedksyk ¼nofj; k¼ [kVksyh ¼eqt ¼Qj uxj¼ cyjkeig ¼k&k¼ rFkk jktk dk I kgl ig ¼ejknkckn¼ ea [kksyk x; k FkA ; g I Hkh dnz ekS eh Fks vFkkZ ; g phuh fey ds Jfedka ds fy, uoEj I s ekpZ rd pyrs FkA rhu vksj dn&nks dkuigj vksj , d y[kuÅ ea [kksyk x; kA³⁶

f}rh; ipo"khz ; kstuk ds nksku bu I Hkh dY; k.k dnka dks fodfl r Hkh fd; k x; kA bl h ; kstuk ds rgr 30 dY; k.kdkjh dñz fofHkUu vksj kfxd {ks=ka ea [kksyk x; kA cPpka dks j [kus ds fy, ^ØS k* Hkh [kksyk x; k rkfd dkj [kkuka ea dke djus vk; s ekrkvka dks vl qo/kkvka dk I keuk u djuk iMA³⁷ I jdkj us ycj dfe'uj ds rgr 5 {ks=h; dk; kzy; Hkh [kksys rkfd dfe'uj ds n[kjsk ea bu ; kstukvka ds rgr gksjgs dY; k.kdkjh dk; ka ij utj j [kk tk I dA

jkt; I jdkj ds ek/; e I s Jfedka rFkk etnija dk mlu; u
 0; ki kj I akka dks Hkh fodfl r fd; k x; kA bl ; kst ukvka dks I jdkj I s
 Hkh i ; kZr I fo/kk i klr gA

v- fo'ksk I ykg ftI I s cgrj I xBukRed dk; Z gks I ds rFkk
 nksuka ds I keatL; I s vPNs 0; ki kjh I akka dk fuekZk gks I dA

c- muds y[kk&tks[kk fgl kc j [kus dk dk; Z I fuf' pr djukA

I - Hkkjrh; Jfed I ak vf/kfu; e ds vlrxr vko'; d I kykuk
 C; ks k dks r\$ kj djus ea enn djukA³⁸

i Fke ; kst uk dky ea Jfed I akka ds dY; k.k dks /; ku ea j [kdj
 vud dk; Z I Eilu gqA

mijkr dk; ka ds vykok f}rh; ; kst uk dky ds nksku Jfed
 I akka ds I nL; ka ds fy, , d fo'ksk i q%p; kZ dk; De dk vk; kst u fd; k
 x; kA budks dY; k.kdkjh ; kst ukvka I s I EcfU/kr dk; ka ij ppkZ dh x; h
 rFkk bu dk; ka ds fy, I Hkh I nL; ka dks i f'k{k.k Hkh fn; k x; kA ckn ea
 1958&59 rFkk 1959&60 ea nks vks i q%p; kZ dk; Deka dk vk; kst u
 gq/kA bl ea Hkh Hkkjh I d; k ea Jfed oxka us ; ksnku fn; kA 83 Jfed
 I akka dks 1956&61 ds chp vkfFkd I g; kx Hkh fn; k x; kA

1952 ea xg ea=ky; us de dher ij vks| kfxd xg ; kst uk dks
 ykxw fd; k rkfd dkj [kkuka vks m | kxka ea yxs Jfedka ; k etnija dks
 bl dk ykHk fey I dA dnz I jdkj us bl dk; Z ds fy, 585 yk[k
 #i ; ka dk enn fd; kA bl ; kst uk ds rgr Jfedka dks vk/ks nj ds
 __.k ij rFkk vk/ks NW ij I fo/kk mi yC/k djok; kA jkt; I jdkj us

yxHlx 21]000 edkuka dks cuokus dk dk; Z i Fke i po"khz ; kstuk ds dky ea 'kq fd;k rkfd Jfed etnijka dks ,d LoPN vksj LoLF; ifjošk fey l dA

fdQk; rh nj ij vuqkfur vksj kfxd vkokl h; ; kstuk Hkkjr l jdkj ds l kstU; l s cuok; k x; kA ; g vkokl dkuij] y[kuÅ rFkk vkxjk vksj dN vU; vksj kfxd 'kgjka ea cukA buea 6] 8 vksj 12 fdjk; nkjka ds Cykd cuk; k x; kA ; g fuekzk dk; Z dbZ pj .kka ea l Ei lUu gqkA i Fke pj.k ea 560 fdjk; nkjka ds fy, y[kuÅ 'kgj ea cuk rFkk dkuij ea 2216 edku cuA f}rh; pj.k ea 3400 edku cus rFkk r}rh; pj.k ea dkuij ea 3750 edku cuA³⁹ prfKZ pj.k ea 5245 edku dkuij 'kgj ea cukus dh ; kstuk cuk; h x; hA⁴⁰

tkS l fcl Mh nj ij vksj kfxd edku cukus dk y{; Fkk ml s igys rhu pj.kka ea ijk dj fy; k x; k ijUrqpkFks pj.k ea tks dkuij ea 5245 edku cukus dk y{; Fkk ml ea 1354 edku gh ijk fd;k x; kA nW j} tS s y[kuÅ] cjsyh] xkj [ki] uSih tS s txgka dh ckr Fkh] ogka bl dk; Z gsrq tehu miyC/k u gks ikus ds dkj.k edku cukus dk dk; Z ckf/kr jgkA bl y{; dks ijk u dj ikus ds dkj.k vusd FkA igyh ckr Hkfe miyC/krk rFkk nW jh fuekzk dk; Z gsrq oLrqka dh vuq yC/krk FkA

igys vksj f}rh; i po"khz ; kstukvka ds nkjku tks dk; Z l eklr ; k iwKZ ugha gks ik; s Fks l jdkj mudks ijk djus ea tW x; hA f}rh; ; kstuk ea tks y{; iklr djuk Fkk og 14322 edkuka dks iwKZ djuk FkA bl ea l s 7264 edku i Fke ; kstuk dky dh Fkh tks iwKZ ugha gks

I dh FkhA 4816 edkuka ea gksus okys 0; ; tks 185 yk[k #i ; ka dk Fkk ml s l jdkj us ijk djus dh eatjrh ns nhA bu cps gq dk; ka dks iwkZ djus ds vykok l jdkj us 2350 edku cuok, A bl rjg 9614 edku r\$ kj gq ftu ij [kpZ 366-012 yk[k yxk tcf d ikfjr gqZ /kujkf'k 527-25 yk[k #i ; ka dk Fkk⁴¹ ; g edku dk dk; Z dkuij] y[kuÅ] cjsyh] xkj [ki j] usih vkfn ftyka ea l Eilu gqkA ijUrq , d ckj fQj edku cukus gsrq l k/kuka dh vuq yC/krk dk; Z ea ck/kk mRiUu dhA bl ea foLrkj l s ; kst ukvka dk dk; Z) djuk rFkk ml ij 0; ; djus ds fy, 0; k\$ k r\$ kj djuk l Etko ughagks l dk ft l ds fy, ; g ; kst uk Hkh vius y{; dks i klr ugha dj l dhA

phuh fey m | kx ea Jfedka ds fy, vkokl h; ; kst uk dks Hkh 'kq djus ds fy, ekU; rk i klr gqA ijUrq tks feya Fkh oks l k/kkj .kr; k xkp ea gh yxh FkhA bl dkj .k vl fo/kk mRiUu gks jgh FkhA cgr fnuka l s bu Jfedka ds fy, Hkh vkokl h; ; kst uk 'kq djus dh l jdkj dh ea kk FkhA ijUrq ; g dk; Z 1952&53 ds nks ku gh 'kq gks i k; ka bl ; kst uk ds rgr 1500 , d dejs dk edku vk\$ nks fdjk, nkjka dk edku jkT; ds yxHkx 66 phuh feyka ea cukA ; g edku ; i hO "kqj , .M i koj , ydkgy b.MLVht ycj osyQs j , .M MoyiesV Q.M l s fuf/k l s 'kq dh x; hA 1951 ea cus bl fuf/k ds }kjk ; g edku cu dj r\$ kj gqA bl ea 41]46]300 #i ; s dh fuf/k l s ft l ea l s 40]63]374 yk[k #i ; s [kpZ gq A⁴²

, d de vk; okys oxZ ds fy, vkokl h; ; kst uk dhnz l jdkj dh enn l s i Fke ; kst uk dky ds nks ku 'kq gqk FkhA bl dk mnns ; de vk; okys ml oxZ dks vkokl h; ; kst uk dk ykHk i gpkuk Fkk tks vc

rd ds vkokl h; ; kstuk ds ykHk l s ofpr jgA døy mlgha etnij ; k
 Jfedka dks l gk; rk fey i krh Fkh ftudk vk; l kykuk 6000 #i; s Fkka
 i Fke ; kstuk vof/k ea mYkj insk l jdkj dks bl dk; l ds fy, 300
 yk[k #i; ka dk vuqku i klr gq/kA 1955 ea jkT; l jdkj dks igyh
 fd'r ds : i ea 60 yk[k #i; s feyA⁴³ bl ea dbZ pj.k Fk& igyk
 LFkkuh; l LFkk cukuk] nll jk de vk; okys 0; fDr; ka dks fpflgr dj
 mudk l LFkk cukuk] rhl jk mu 0; fDr; ka dks __.k dh l fo/kk nsuk
 ftl ea l s dN de vk; okys l jdkjh ykx Hkh 'kkfey FkA i Fke ; kstuk
 ds vfire pj.k ea bl ; kstuk dks ykxw gkus ij danz l s bl en ea vk; s
 300 yk[k #i; ka dks i klr djuk l EHko ugha gq/kA dk; l ds ixfr dks
 ns[krs gq danz l jdkj l s cl igyk gh fd'r i klr gks l dk Fkk tks
 døy 60 yk[k #i; ka dk Fkka

f}rh; i po"khz ; kstuk ea bl dk; l grq 462-55 yk[k #i; ka dk
 i ko/kku j [kk x; k ftl ea 5675 edkuka dks cuokus dk y{; j [kk
 x; ka⁴⁴ vf/kdre __.k dh l hek 8000 #i; s Fkh tks ?kj rFkk Hkfe dk
 80 ifr'kr l s T; knk ugha gkus Fkka __.k dh l fo/kk xj l jdkjh
 0; fDr; ka dks Hkh fn; k x; k rkfd os viuk ?kj cuk l dA ; g edku ; k
 rks fdjk; s ij nsuk Fkk ; k mudks dN l e; ds fy, [kjhnk tk l drk
 Fkka LFkkuh; l LFkk] 'kS{k d l LFkk] l gdkjh cblka dks vfxe __.k jkf'k
 ds : i ea 442-587 yk[k #i; s fn; s x; A f}rh; ; kstuk ds rgr ; g
 edkuka ds 5675 ds y{; l s 554 edku T; knk Fkka

f}rh; ; kstuk vof/k ea cy/kbz ea ; Dr d"kdka vks etnijka ds
 fy, Hkh ; kstuk cuk; h x; hA buds fy, 5 yk[k #i; ka dk blrtke
 fd; k x; ka ; s fdl ku] etnij bl rjg dh __.k ; kstuk ea de

fnypli h j [krs FkA bl dk dkj.k Fk fd bu ykxka dks fxjoh j [kus ds fy, l k/ku mi yC/k ugha Fk vk\$ jkT; l jdkj }kjk bl ds fy, vfxe __.k jkf'k nus ds igys bl dh tkp iMfky Hkh , d yEch if0; k FkA

>fxh >ki fM+ ka dks gVkus dk iz kl l jdkj }kjk 1957 ea ykxw dh x; hA osjkT; ftudh tul \$; k 3 yk[k l s Åij Fkh mu ikp 'kgjka dks bl dk ykHk feyKA rak txgka ij l s bu >fxh >ki fM+ ka dks gVkus l s vkokl h; l eL; k vk x; hA ykx vc vekuoh; rjhds l s ftUnxh cl j djus ds fy, etcj gks x; \$ jkT; l jdkj us f}rh; ;kstuk ds rgr 5369 edkuka dks vk\$ 17 [kys eñku ; k Hkñe; ka ds fodkl ea t/h jghA⁴⁵

1961 ds var rd dkoky 'kgjka ds fy, 186 yk[k #i; s vfxe /kujkf'k Hkh iklr gqA ;g , d izdkj l s __.k ; k vuqku ds : i ea Fk ft l l s 6950 edku vk\$ 17 [kys {ks=ka dk fodkl djuk FkA dku ij egkuxj ikfydk dh l eL; k xEHkhj FkA buds >fxh >ki fM+ ka dks gVkuk vkl ku dke ugha Fk ij l jdkj us vfxe /kujkf'k ds : i ea 120 yk[k #i; s fn; s rFk 50 ifr'kr l s T; knk vuqku ds : i ea fn; ka ;g vuqku dgy vfxe /kujkf'k dk 37-50 ifr'kr dh FkA LFkkuh; l l Fk f}rh; ;kstuk dky ds var rd 4030 , d dejs ds edku cuk; A ijUrq; g dk; ZHkh l e; ds vanj l eklr u gks l dka ;g Hkh edku cukus gsrq l keku dh mi yC/krk rFk mi; Dr Hkñe iklr u gkus ds dkj.k viwkz gh jgka ckn ea 17 txgka ds edkycs 4 mi; Dr LFkuka dks gh fodfl r fd; k x; k tks f}rh; ipo"khz ;kstuk ds rgr FkA

, d xkeh.k vkokl h; ; kstuk Hkh f}rh; i po"khz ; kstuk ds rgr
 'kq fd;k x;k Fkka ;g edku cukus ds [kpZ dk 2@3 Hkx __.k
 I fjo/kk ds ek/; e I s Fk ft I dk vf/kdre I hek 2000 #i ; sifr vkokl
 Fkka bl ; kstuk ds rgr , d xkeh.k vkokl d{k dh LFkki uk dh x; hA
 bl d{k dk eq; dk; Z xkeh.k bykoka ds edku gsrq I oZk.k djuk
 mlga I e; & I e; ij rduhdh I ykg nsuk vkj fuekZk dk; ka dk
 fujh{k.k djuk Fkka bl I s 850 xkoka dks pflu gr fd;k x;k rFkk 16639
 edku cukus dh ; kstuk r\$ kj gpa i jUrq dpy 769 edku gh cu dj
 r\$ kj gks ik; A ;g eq; r% xkeh.kka dh mnkl hurk ds dkj.k Fk tks
 edku gsrq mi ; kxh I kexh ds deh ds dkj.k Fkh rFkk xg fuekZk gsrq
 1@3 [kpZ dks ogu djus I s Fkka

jkT; I jdkj }kjk Jfedka rFkk etnjika dks , d vPNh ftUnxh
 nsus dk oknk fd;k x;k Fkka ij i Fke nks ; kstukvka ds v/kj/s dkeka us
 rrh; i po"khz ; kstuk ds dk; Deka dks dfBu cuk fn; kA

I jdkj us vi us ; kstukvka I s nsk ds foHkktu ds I e; i hfMf
 0; fDr; ka ds i qzkl rFkk nfy] vuq fipr tkfr] tutkfr rFkk fi NMh
 tkfr; ka ds mlu; u gsrq vuq dY; k.kdkjh ; kstuk cuk; h Fkh ij ;g
 I Hkh vi us fuf'pr y{; dks i klr ugha dj I dA bu ykoka ds I fjo/kk
 gsrq cgrj vkokl h; ; kstuk] LoLF; I fjo/kk] Nk=ofRr; ka nsuk] f'k{k gsrq
 vuqku nsuk rFkk foHkku I jdkjh ukafj; ka ea vkj{k.k nsus dk dk; De
 pyk; k x; kA i jUrq vkcknh dks ns[krs gq ;g dY; k.kdkjh ; kstuk, a
 ctk, I ekurk ds fo"kerkvka vkj vkOksk dks Hkh tUe fn; kA bl I s
 fdl h Hkh oxZ dks iwZ I fjo/kk i klr u gks I dhA

jkT; dk LokLF; I fo/kk dks cgrj cukus ds fy, enyHkr I fo/kkvka ds fodkl dks /; ku ea j [krs gq vud esMdy dkystka dh LFkki uk dh x; hA Nks/s 'kgjka ea , oa xkoka ea i kFkfed LokLF; danka dh LFkki uk dh x; hA W.H.O rFkk UNICEF ds ek/; e I s ekrkvka vks f'k'ka ds fy, ekrRo I dk, aHkh mi yC/k djkus dh ; kst uk cuk; h x; hA dkykToj] {k; jks} dB jks rFkk eysj; k ds jkdFkke ds fy, f}rh; i po"khz ; kst uk ea dk; Z 'kq gqk i jUrq tul ; k dks ns[krs gq vks vf/kd I fo/kkvka dh t: jr Fkh ftl dkj.k cgr I s dk; Z v/kj's gh jg x; s FkA

tkd dY; k.kdkjh dk; De nfyrl vud for tkfr] tutkfr rFkk vfr fi NM&oxka ds fy, pyk, tk jgs Fks ml ea jkT; I jdkj us mudh jgu&l gu vks vkfFkd voLFkk dks I qkkjus ds fy, I e; &l e; ij dkumka ea I aks/ku ds ek/; e I s ubz ; kst ukvka dks Hkh 'kq fd; kA i jUrq vkokl mi yC/k djkus gsrq 0; oLFkkvka ij vks vksI kfxd {ks=ka ea fodkl ds fy, tks ; kst uk pyk; h x; h} I jdkj dks mruh I Qyrk i klr ugha gks I dh ftruh vk'kk dh tk jgh FkA bu ; kst ukvka dks i po"khz ; kst uk ds rgr yk dj Hkh buds y{; dks iwz : i I s i klr u dj I dA

i jUrq; g fuf'pr Fkk fd Lorark ds ckn tks mEehna xjhc vks LFkkukUrfjr tul ; k ubz I jdkj I s yxk jgh Fkh mudh 'kq vkr gks pph FkA vius y{; dks i klr djus ea I Qyrk i klr djuk vud I k/kuka dk I e; I s mi yC/k u gksuk Fkk ij ; g vo'; dgk tk I drk gSfd jkT; I jdkj ds I e{k dfBukb; ka dk tks nks Fkk og {kh.k gksuk vo'; 'kq gks x; k FkA

I aHz

- 1- ; kst uk vk; ks] ^fjiktZ vkQ n l feukj vku l k'sky osyQs; j bu , Møyfi x bdkukef] ubl fnYyh]1963] i"B l 7
- 2- ch-dti i poken] ^k'sky pbt bu bf.M; f] fodkl i fcyds kUI] fnYyh 1972] i"B 88&89
- 3- ; kst uk vk; ks] i Eke ipo"khz ; kst uk] Hkkjr l jdkj] ubl fnYyh] 1952] i"B 634
- 4- i Mr xkfoln cYyHk i r }kjk mYkj insk i karh; dkaxl deVh dks fn; k x; k ekpl 27] 1954 dka ^omZ ns/ eM^] y[kuÅ 1954] i"B l 243&63] l o{k.k dk , d l f{klr forj.k 28 ekpl 1954 ds ^us'kuy gjkYM' nsud ea izdkf'krA
- 5- ch0dti i poken] ogh] i"B 90&91
- 6- ogh] i"B l 91
- 7- i ksd fj0; w vkQ n mYkj ins'f] i Eke ipo"khz ; kst uk 1951&56 %xst h] ; kst uk foHkkx] mYkj ins'k] y[kuÅ 1957] i"B l 33
- 8- i ksd fj0; w vkQ n mYkj ins'k&f}rh; ipo"khz ; kst uk 1956&61] ; kst uk foHkkx] mYkj ins'k] y[kuÅ 1962] i"B l 91
- 9- ogh] i"B l 34

10- ogh] i"B l 115

11- ogh]

12- *iksd fj0; &f}rh; ipo"khz ;kstuk] ogh] i"B l 91*

13- ogh] i"B l 92

14- *uskuy gjkYM nšud ekpl28] 1954*

15- *iksd fj0; &f}rh; ipo"khz ;kstuk] ogh] i"B l 93*

16- *iMr xkfoln cYyHk i r th dsHkk"K. A] mYkj inšK fo/kkul Hkk ebL 27] 1947 dkš ljdkjh fjikš] [k.M 9] i"B 43&44 vkš 48&49*

17- *ch0vkj ulnk] fl yDVM oDI Z vkQ xkfoln cYyHk i r] [k.M 13] o.U.P, ubLfnYyh] 2000] i"B 319&320*

18- *ch0vkj0 ulnk] ogh] [k.M 11] 1998] i"B 256*

19- *Došpu ,.M buLoL bu n ; nih yštLyšVo , fl fEcy] ekpl 29] 1950] iksl fMšl vkQ n yštLyšVo , fl fEcy vkQ mYkj inšA] ljdkjh fjikš] [k.M 70] i"B 11&12*

20- *ch0vkj0 ulnk] ogh] [k.M 13] i"B 319*

21- ogh] i"B 319

22- ogh] i"B 320

23- m"kk jkuh cd y] I k'sky osyQs j , DVhfofVt vkQ fn xoužw vkQ bf.M; k Qte 1947&57] fd'kkj fo|k fudru] okjk.kl hj 1980] i"B 202

24- Došpu , .M , uLoł bu n ; wih yštLyšVo , fl fEcy ebz 9] 1950] i kšl fMUI vkQ n yštLyšVo , fl fEcy vkQ mŸkj inškj I jdkjh fj i kšl [k.M 73] i"B 13

25- ch0vkj0 ulnk] ogh] [k.M 11] i"B 264

26- ogh] [k.M 14] i"B 339

27- Lihp vkQ xkfoln cYyHk i r bu n ; wih yštLyšVo , fl fEcy] ekpl 8] 1951] i kšl fMUI vkQ n yštLyšVo , I fEcy vkQ fn ; wkbwM i kfoU st] I jdkjh fj i kšl [k.M 92] i"B 172 vks] 193&96

28- ch0 dqi ťokeh] ogh] i"B 119

29- , I oi h0 , MokM] fQykw QhI vkQ ysj cyQs j] bf.M; k tužy vkQ I k'sky odž Hkkx "k"V] u0 1] tw 1953&54 i0 49

30- bf.M; u ysj b; j cp] 1949&50] i0 283

31- uškuy gškYM] fl rEcy 2] 1946

32- I k'sky odz bu mRrj inškj bf.M; u dkoł vkQ I k'sky odž I kroka I šku] t0d0 bULVhP; w vkQ I kšl ; ksyklth , .M °; w eu fjyškUI] y[kuÅ fo'ofok y;] 1954] i0 14

- 33- i ksd fj0; & i Fke i po"khz ; kst uk] ogh i0 112
- 34- i ksd fj0; & f}rh; i po"khz ; kst uk] ogh i0 95
- 35- Moyiev vkQ ycj] mRrj insk , uoy fj0; w vkQ , DVhfjVst] xouev vkQ ; oih0] y[kuÅ] 1953] i0 104
- 36- ogh] 1955] i0 64
- 37- i ksd fj0; & f}rh; i po"khz ; kst uk] ogh] i0 96
- 38- i ksd fj0; & i Fke i po"khz ; kst uk] ogh] i0 111
- 39- I ksky odZ bu mRrj insk] ogh] i0 19
- 40- i ksd fj0; & i Fke i po"khz ; kst uk] ogh] i0 108
- 41- i ksd fj0; & f}rh; i po"khz ; kst uk] ogh] i0 89
- 42- I ksky odZ bu mRrj insk] ogh] i0 19
- 43- i ksd fj0; & i Fke i po"khz ; kst uk] ogh] i0 109
- 44- i ksd fj0; & f}rh; i po"khz ; kst uk] ogh] i0 89
- 45- ogh] i0 90
